Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra
Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua

Leire, 15 • Leyre, 15
31003 PAMPLONA/IRUÑA
Tel. 848 42 34 40
Faxa-Fax 848 42 34 74

Sr/a Alcalde Pte. del Ayuntamiento de
SARTAGUDA
Pl de los Fueros, 1
31589 SARTAGUDA
NAVARRA

Pamplona, 20 de abril de 2021

Estimado/a Señor/a:

Adjunto remito informe/s elaborado/s por la Sección de Sanidad Ambiental del Instituto de Salud Pública de muestras de agua de abastecimiento de la/s localidad/es que se relacionan:

Muestra/s de agua cuyos resultados (incluido el cloro libre) cumplen lo establecido en la Reglamentación Técnico-Sanitaria (Real Decreto 140/2003).

AM2100701 SARTAGUDA (A.C.- 0N1006,0N0115)

Se acompaña a este escrito los resultados analíticos correspondientes a SARTAGUDA.

LA JEFA DE LA SECCIÓN DE SANIDAD AMBIENTAL

Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra
Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua
Sección de Sanidad Ambiental
Ingurumen Osasunaren Atala

Teresa Ferrer Gimeno

Relación de análisis compuestos:
- 0N1006.- Metales en Aguas de Consumo
- 0N0115.- Plaguicidas en agua UPLC

CSV: **CD76CEA720BB6613**
Puede verificar su autenticidad introduciendo el CSV en / Benetakoa dela egiaztatu dezakezu CSVa hemen sartuta:
https://administracionelectronica.navarra.es/validarCSV/default.aspx
Emitido por Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak emana (DIR3: A15007522)
Fecha de emisión / Noiz emana: 2021-04-21 11:42:59

Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra
Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua

Leire, 15 • Leyre, 15
31003 PAMPLONA/IRUÑA
Tel. 848 42 34 40
Faxa-Fax 848 42 34 74

INFORME DE CONTROL DE AGUAS

DATOS DE LA MUESTRA

Referencia: **AM2100701** Fecha: **09-abr.-2021**
Localidad: **SARTAGUDA**
Municipio: **SARTAGUDA**

Punto de Recogida: **FUENTE (RED)**

1.- Dictamen

Los parámetros analizados cumplen con los valores paramétricos que se establecen en el Anexo I del Real Decreto 140/2003.

Nivel de cloro libre dentro de los límites establecidos por la Administración Sanitaria competente (0,2 - 1,0 ppm).

2.- Medidas

Debe continuarse la cloración consiguiendo niveles de cloro libre similares a los actuales (entre 0,2 y 1,0 ppm) en el agua distribuida.

Pamplona, 20 de abril de 2021
POR LA SECCIÓN DE SANIDAD AMBIENTAL

Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra
Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua
Sección de Sanidad Ambiental
Ingurumen Osasunaren Atala

JAVIER IRIBARREN OLITE

CSV: **CD76CEA720BB6613**
Puede verificar su autenticidad introduciendo el CSV en / Benetakoa dela egiaztatu dezakezu CSVa hemen sartuta:
https://administracionelectronica.navarra.es/validarCSV/default.aspx
Emitido por Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak emana (DIR3: A15007522)
Fecha de emisión / Noiz emana: 2021-04-21 11:42:59

Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua
Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra

ENAC
ENSAYOS
Nº 194 / LE / 404

Las actividades marcadas con (¤) no están amparadas por la acreditación de ENAC.

INFORME DE ENSAYO

INFORMACIÓN APORTADA POR EL CLIENTE	INFORMACIÓN DE LA MUESTRA
Cliente: Sección de Sanidad Ambiental (ISPLN)	Nº Informe: 2102356
Dirección: Leyre, 15 - 31003	Nº Registro: AM2100701
Producto: Agua de consumo en red	Descripción producto: Agua
Punto de recogida: FUENTE (RED) - (SARTAGUDA)	
Información del biocida: Tª: ºC Hora:08:15	
Cloro:0,60 ppm Muestra Neutralizada	
Fecha recogida: 09/04/2021	Fecha recepción: 09/04/2021
Observaciones:	Fecha inicio análisis: 09/04/2021
	Finalización análisis: 16/04/2021

Determinación	Resultado	Incert.	Unidades	L.Legal [1]	Método	ADE [2]
Hierro	< 25		µg/l	200	RA-29	
Manganeso	< 10		µg/l	50	RA-30	
Níquel	< 5,0		µg/l	20	RA-46	
Aluminio	< 20		µg/l	200	RA-58	
Plomo	< 5,0		µg/l	10	RA-59	
Cadmio	< 1,0		µg/l	5	RA-60	
Cromo	< 12,5		µg/l	50	RA-61	
Arsénico	< 5,0		µg/l	10	RA-62	
Antimonio	< 3,0		µg/l	5	RA-63	
¤ Estaño	< 10,0		µg/l		RA-98	
Boro	< 0,20		mg/l	1	RA-99	
Propoxur	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Aldicarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Carbofuran	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Etiofencarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Pirimicarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Prosulfocarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Fenoxycarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Iprovalicarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Propanil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Carbetamida	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Fluroxypyr	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Propizamida	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Alacloro	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Dimetenamida	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Metazacloro	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Florasulam	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
¤ Triclopyr	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Bromoxynil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Ioxynil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Atrazina-Desethyl	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Simazina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Metribuzina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Atrazina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Ametrina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Trietazina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Terbutilazina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Propazina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Cianazina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Prometrina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Terbutrina	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Monuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	

C/ Leyre, 15 31003 Pamplona Tel.: 848423440 Fax: 848423474, isp.laboratorio@navarra.es

CSV: **CD76CEA720BB6613**
Puede verificar su autenticidad introduciendo el CSV en / Benetakoa dela egiaztatu dezakezu CSVa hemen sartuta:
https://administracionelectronica.navarra.es/validarCSV/default.aspx
Emitido por Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak emana (DIR3: A15007522)
Fecha de emisión / Noiz emana: 2021-04-21 11:42:59

Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua
Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra

ENAC
ENSAYOS
Nº 194 / LE / 404

Las actividades marcadas con (¤) no están amparadas por la acreditación de ENAC.

INFORME DE ENSAYO Continuación

Nº. Registro:AM2100701 Nº Informe: 2102356

Determinación	Resultado	Incert.	Unidades	L.Legal [1]	Método	ADE [2]
Metamitron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Isoproturon	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Clortoluron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Monolinuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Metabenzthiazuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Metoxuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Diuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Linuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Bromacil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Cloroxuron	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Iodosulfuron Metil Sodio	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Dimetoato	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
¤ Benazolin	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Metolacloro	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Imazametabenz	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Imazamox	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Fluazifop Free Acid	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Quizalofop Free Acid	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Flufenacet	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Quizalofop Etil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Fluazifop P-butil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Tifensulfuron Metil	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Diflufenican	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
Penoxsulam	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	
¤ Tiodicarb	< 0,030		µg/l	0,1	RB-37	

C/ Leyre, 15 31003 Pamplona Tel.: 848423440 Fax: 848423474, isp.laboratorio@navarra.es

Responsable/s competencia técnica de los ensayos:
Maitane Eguaras Goñi

Pamplona, 20 de abril de 2021

(1).L.Legal: Límite legal
Real Decreto 140/2003, de 7 de Febrero, por el que se establecen los criterios sanitarios de la calidad del agua de consumo humano.
(). CCE: Cumplimiento con especificaciones. C.- Cumple / CD.- Imposible declarar cumplimiento / NC.- No Cumple.
(2). ADE: Adiciones, desviaciones y exclusiones al método de análisis
La Incertidumbre de los ensayos está calculada y a disposición del cliente.
La muestra fue facilitada por el cliente y la información aportada por el mismo no es responsabilidad del laboratorio. El análisis sólo da fé de la muestra recibida.
Los datos contenidos en este informe sólo afectan a la muestra sometida a ensayo.
La declaración de cumplimiento está basada en una probabilidad de cobertura del 95% para incertidumbre expandida.
Este informe no podrá reproducirse parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio.
Para información sobre la técnica analítica empleada consultar en la web del ISPLN/ LABORATORIO/CARTERA DE SERVICIOS.

CSV: **CD76CEA720BB6613**
Puede verificar su autenticidad introduciendo el CSV en / Benetakoa dela egiaztatu dezakezu CSVa hemen sartuta:
https://administracionelectronica.navarra.es/validarCSV/default.aspx
Emitido por Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak emana (DIR3: A15007522)
Fecha de emisión / Noiz emana: 2021-04-21 11:42:59

Centro Nacional de Tecnología
y Seguridad Alimentaria
Carretera NA-134 km 53
31570 San Adrián. NAVARRA
T. +34 948 670 159
www.cnta.es

ENAC ENSAYOS
Nº 108 LE283
Nº 108 LE1469
* Los ensayos marcados no están amparados por la acreditación ENAC

INFORME DE ENSAYO

Información CLIENTE

Empresa: AYUNTAMIENTO DE SARTAGUDA
NIF: P3122300A
Dirección: PLAZA DE LOS FUEROS, 1. 31589, SARTAGUDA, NAVARRA
Muestra: Agua de consumo
Formato: ENVASE **Fecha de muestreo:** 13/04/2021 11:00:00
Clave: • Fuente Ayuntamiento, Sartaguda

Información CNTA

Informe Nº: 6224170 **Muestra Nº:** 2123023 **Código Web:** 274529
Producto: Agua de consumo

FECHAS:
Recepción: 13/04/2021 **Inicio Ensayo:** 13/04/2021 **Fin Ensayo:** 16/04/2021 **Emisión:** 20/04/2021

Departamento: AGUAS Y ENVASES
Contacto: Jorge Lorenzo **e-mail:** jlorenzo@cnta.es

RESULTADOS

DETERMINACIÓN	RESULTADO	INCERT.	VAL. REF. (#)	MÉTODO/TÉCNICA
TOMA DE MUESTRA SIMPLE				
Fecha de muestreo	13/04/2021			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Hora de muestreo	11:00			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Muestreador	Personal técnico CNTA			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Descripción punto de vertido	Fuente Ayuntamiento, Sartaguda			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Material y formato envase	1 L PET, 1 L estéril, 1/2 L vidrio			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
ANÁLISIS CONTROL AGUA CONSUMO SEGÚN RD 140/2003				
Microorganismos cultivables aerobios a 22ºC	<1 ufc/mL		100.0	UNE-EN ISO 6222: 1999
Coliformes totales	0 NMP/100 mL	0.0-3.7E0	0.0	ISO 9308-2: 2012
Escherichia coli	0 NMP/100 mL	0.0-3.7E0	0.0	ISO 9308-2: 2012
Clostridium perfringens (inluidas esporas)	0 ufc/100 mL		0.0	ISO 14189: 2013
Color	<2.0 mg/L Pt/Co		15.0	ME.Q.88 Espectrofot. UV-Vis
Conductividad a 20ºC	1226 µS/cm	3.0%	2500.0	ME.Q.02 Potenciometría
pH	7.58 unid. pH	0.20	6.5-9.5	ME.C.04 Potenciometría
Olor	<3 Ind. dilución		3.0	UNE-EN 1622: 2006
Sabor	<3 Ind. dilución		3.0	UNE-EN 1622: 2006
Turbidez	<0.20 UNF		5.0	ME.Q.01 Turbidimetría
Cloro libre residual	0.22 mg/L	38%	1.0	ME.Q.87 Espectrofot. UV-Vis
Amonio	<0.050 mg/L		0.5	ME.Q.131 Cromatografía iónica
Nitratos	11.3 mg/L	10%	50.0	ME.Q.96 Cromatografía iónica
Sulfatos	325 mg/L	13%	250.0	ME.Q.96 Cromatografía iónica

(#) Real Decreto 140/2003

OBSERVACIONES: A continuación, se detallan las condiciones de análisis de olor y sabor:
-Plazo de conservación y análisis: inferior a 72 horas
-Pretratamiento de muestra: declorada con tiosulfato.
-Temperatura: 23ºC ± 2ºC
-Agua de referencia: mineral envasada
-Método: elección no forzado. Panel 3 catadores
Olor realizado por método corto
Sabor realizado por método corto

Para el cumplimiento de la norma UNE-EN ISO 1622 en las determinaciones de olor y sabor, el plazo de análisis no debe ser superior a 72 horas desde la toma de muestra. Si dicho plazo es superior, los resultados pueden verse afectados.

* Las opiniones e interpretaciones incluidas en las observaciones, están fuera del alcance de acreditación de ENAC

Firma técnico autorizado:

Yolanda Alastrue
Técnico de Departamento
CALIDAD SENSORIAL

El laboratorio no se hace responsable de los datos aportados por el cliente.
La toma de muestras fue realizada por personal técnico de CNTA.
El análisis sólo da fe de la muestra analizada.
Este informe no se puede reproducir parcialmente sin la aprobación por escrito de la entidad emisora.
La incertidumbre de las medidas de ensayo está calculada (95% confianza, k=2) en los campos que aplique y a disposición de los clientes que lo soliciten.
La indicación del símbolo "<" delante del resultado emitido, implica que es inferior al límite de cuantificación del método.

Centro Nacional de Tecnología
y Seguridad Alimentaria
Carretera NA-134 km.53
31570 San Adrián. NAVARRA
T. +34 948 670 159
www.cnta.es

INFORME DE EVALUACIÓN

Según el "Real Decreto 140/2003 de 7 de Febrero por el que se establecen los criterios sanitarios de la calidad del agua de consumo humano", el agua analizada supera el valor paramétrico de sulfatos (250 mg/L). Al tratarse de un parámetro indicador, la calificación queda a criterio de la autoridad sanitaria competente. El resto de parámetros analizados cumplen las especificaciones establecidas en el RD 140/2003.

Firma técnico autorizado:

Yolanda Alastrue
Técnico de Departamento
CALIDAD SENSORIAL

Anexo Informe Nº: 6224170

Centro Nacional de Tecnología
y Seguridad Alimentaria
Carretera NA-134 km 53
31570 San Adrián. NAVARRA
T. +34 948 670 159
www.cnta.es

ENAC ENSAYOS
Nº 108 LE283
Nº 108 LE1469
* Los ensayos marcados no están amparados por la acreditación ENAC

INFORME DE ENSAYO

Información CLIENTE

Empresa: AYUNTAMIENTO DE SARTAGUDA
NIF: P3122300A
Dirección: PLAZA DE LOS FUEROS, 1. 31589, SARTAGUDA, NAVARRA
Muestra: Agua de consumo
Formato: ENVASE **Fecha de muestreo:** 26/04/2021 9:15:00
Clave: Fuente Ayuntamiento, Sartaguda

Información CNTA

Informe Nº: 6260880 **Muestra Nº:** 2126668 **Código Web:** 277814
Producto: Agua de consumo

FECHAS:
Recepción: 26/04/2021 **Inicio Ensayo:** 26/04/2021 **Fin Ensayo:** 05/05/2021 **Emisión:** 10/05/2021

Departamento: AGUAS Y ENVASES
Contacto: Jorge Lorenzo **e-mail:** jlorenzo@cnta.es

RESULTADOS

DETERMINACIÓN	RESULTADO	INCERT.	VAL. REF. (#)	MÉTODO/TÉCNICA
TOMA DE MUESTRA SIMPLE				
Fecha de muestreo	26/04/2021			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Hora de muestreo	09:15			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Muestreador	Personal Técnico CNTA			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Descripción punto de vertido	Fuente Ayuntamiento, Sartaguda			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
Material y formato envase	1 L PET, 1 L estéril, 1/2 L vidrio			ISO 5667-5 y UNE-EN-ISO 19458
ANÁLISIS CONTROL AGUA CONSUMO SEGÚN RD 140/2003				
Microorganismos cultivables aerobios a 22ºC	<1 ufc/mL		100.0	UNE-EN ISO 6222: 1999
Coliformes totales	0 NMP/100 mL	0.0-3.7E0	0.0	ISO 9308-2: 2012
Escherichia coli	0 NMP/100 mL	0.0-3.7E0	0.0	ISO 9308-2: 2012
Clostridium perfringens (inluidas esporas)	0 ufc/100 mL		0.0	ISO 14189: 2013
Color	<2.0 mg/L Pt/Co		15.0	ME.Q.88 Espectrofot. UV-Vis
Conductividad a 20ºC	1333 µS/cm	3.0%	2500.0	ME.Q.02 Potenciometría
pH	7.60 unid. pH	0.20	6.5-9.5	ME.C.04 Potenciometría
Olor	<3 Ind. dilución		3.0	UNE-EN 1622: 2006
Sabor	<3 Ind. dilución		3.0	UNE-EN 1622: 2006
Turbidez	0.34 UNF	30%	5.0	ME.Q.01 Turbidimetría
Cloro libre residual	0.41 mg/L	38%	1.0	ME.Q.87 Espectrofot. UV-Vis
Amonio	<0.050 mg/L		0.5	ME.Q.131 Cromatografía iónica
Nitratos	12.3 mg/L	10%	50.0	ME.Q.96 Cromatografía iónica
Sulfatos	376 mg/L	13%	250.0	ME.Q.96 Cromatografía iónica

(#) Real Decreto 140/2003

OBSERVACIONES: A continuación, se detallan las condiciones de análisis de olor y sabor:
-Plazo de conservación y análisis: inferior a 72 horas
-Pretratamiento de muestra: declorada con tiosulfato.
-Temperatura: 23ºC ± 2ºC
-Agua de referencia: mineral envasada
-Método: elección no forzado. Panel 3 catadores
Olor realizado por método corto
Sabor realizado por método corto

Para el cumplimiento de la norma UNE-EN ISO 1622 en las determinaciones de olor y sabor, el plazo de análisis no debe ser superior a 72 horas desde la toma de muestra. Si dicho plazo es superior, los resultados pueden verse afectados.

El resultado expresado de microorganismos cultivables a 22ºC se refiere al análisis realizado el día 29/04/2021.
* Las opiniones e interpretaciones incluidas en las observaciones, están fuera del alcance de acreditación de ENAC

Firma técnico autorizado:

Jorge Lorenzo
Responsable de Departamento
AGUAS Y ENVASES

El laboratorio no se hace responsable de los datos aportados por el cliente.
La toma de muestras fue realizada por personal técnico de CNTA.
El análisis sólo da fe de la muestra analizada.
Este informe no se puede reproducir parcialmente sin la aprobación por escrito de la entidad emisora.
La incertidumbre de las medidas de ensayo está calculada (95% confianza, k=2) en los campos que aplique y a disposición de los clientes que lo soliciten.
La indicación del símbolo "<" delante del resultado emitido, implica que es inferior al límite de cuantificación del método.

Centro Nacional de Tecnología y Seguridad Alimentaria
Carretera NA-134 km.53
31570 San Adrián. NAVARRA
T. +34 948 670 159
www.cnta.es

INFORME DE EVALUACIÓN

Según el "Real Decreto 140/2003 de 7 de Febrero por el que se establecen los criterios sanitarios de la calidad del agua de consumo humano", el agua analizada supera el valor paramétrico de sulfatos (250 mg/L). Al tratarse de un parámetro indicador, la calificación queda a criterio de la autoridad sanitaria competente. El resto de parámetros analizados cumplen las especificaciones establecidas en el RD 140/2003.

Firma técnico autorizado:

Jorge Lorenzo
Responsable de Departamento
AGUAS Y ENVASES

Anexo Informe Nº: 6260880